

able.

AX HURRICANE-RS

I

ANEMOMETRO CON SENSORE DI SOLE E TEMPERATURA - SEGNALE VIA RADIO (434,15MHZ)

E

ANEMÓMETRO CON SENSOR DE SOL Y TEMPERATURA - VIA RADIO (434, 15 MHZ)

GB

ANEMOMETER WITH SUN AND TEMPERATURE SENSOR - WIRELESS (434.15MHZ)

P

ANEMÓMETRO COM SENSOR DE SOL E TEMPERATURA - COMANDO VIA RÁDIO

F

ANÉMOMÈTRE AVEC CAPTEUR DE SOLEIL ET TEMPÉRATURE - PAR RADIO (434,15MHZ)

D

ANEMOMETER MIT SONNEN- UND TEMPERATURSENSOR - ÜBER FUNK (434,15MHZ)

FIG.1

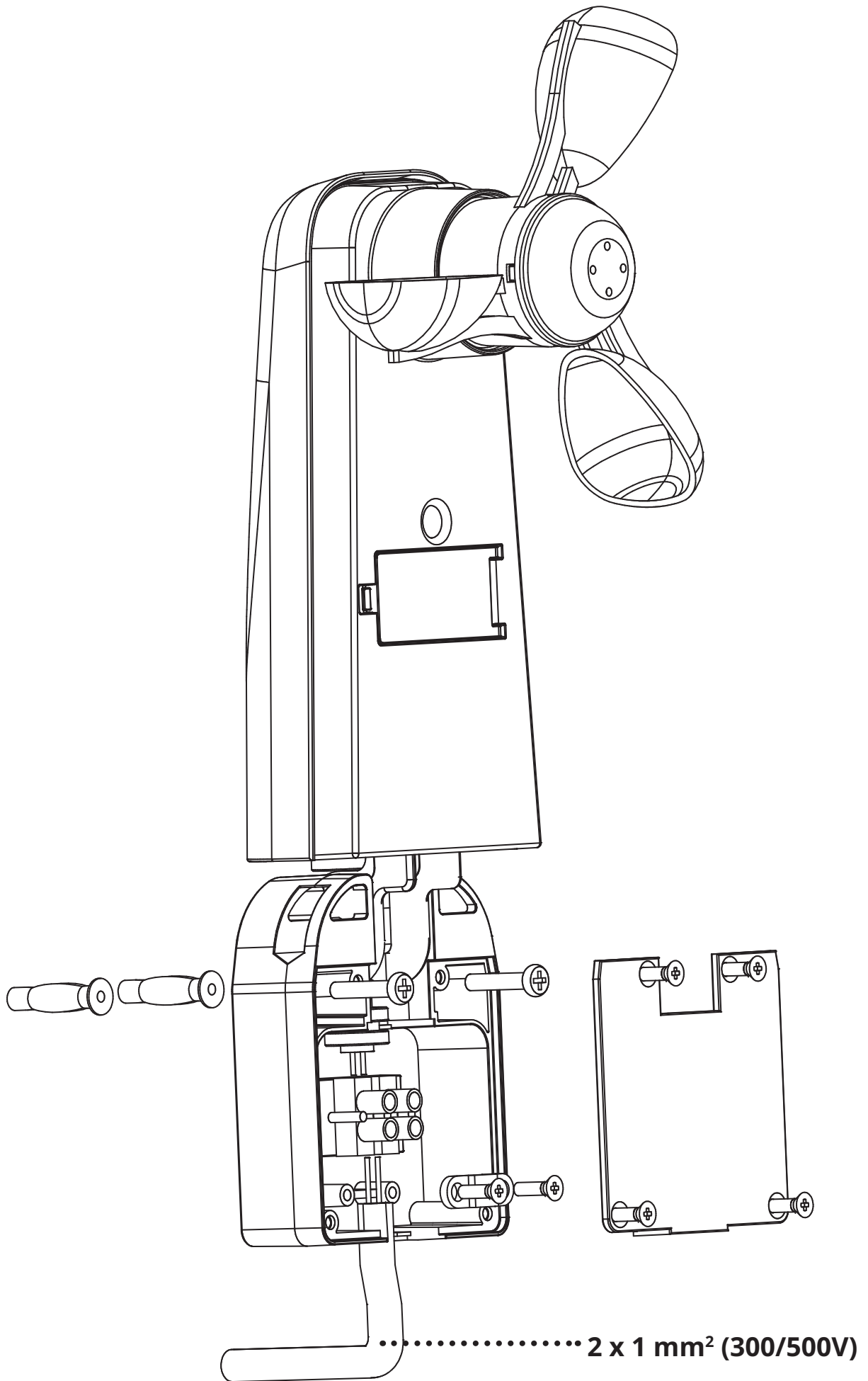


FIG.2

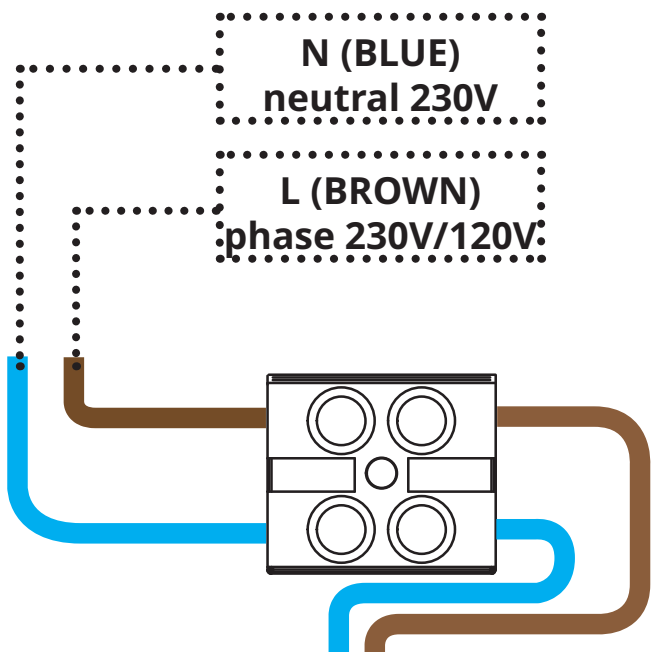
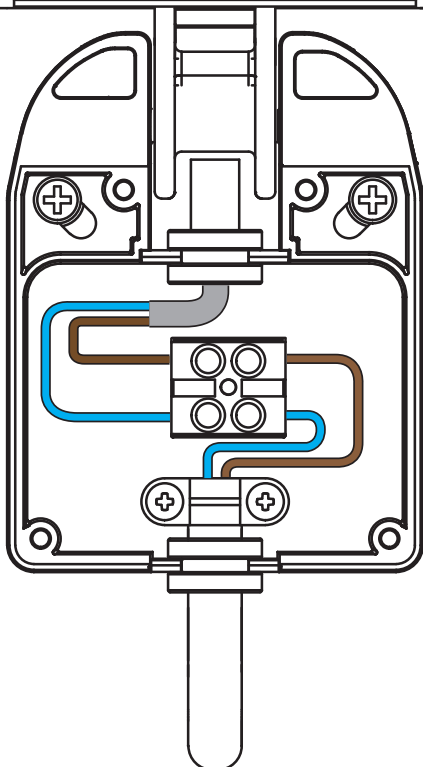
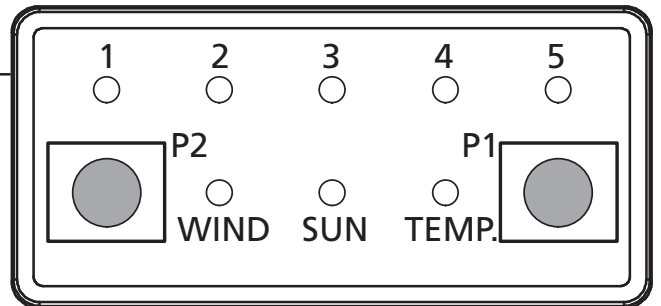
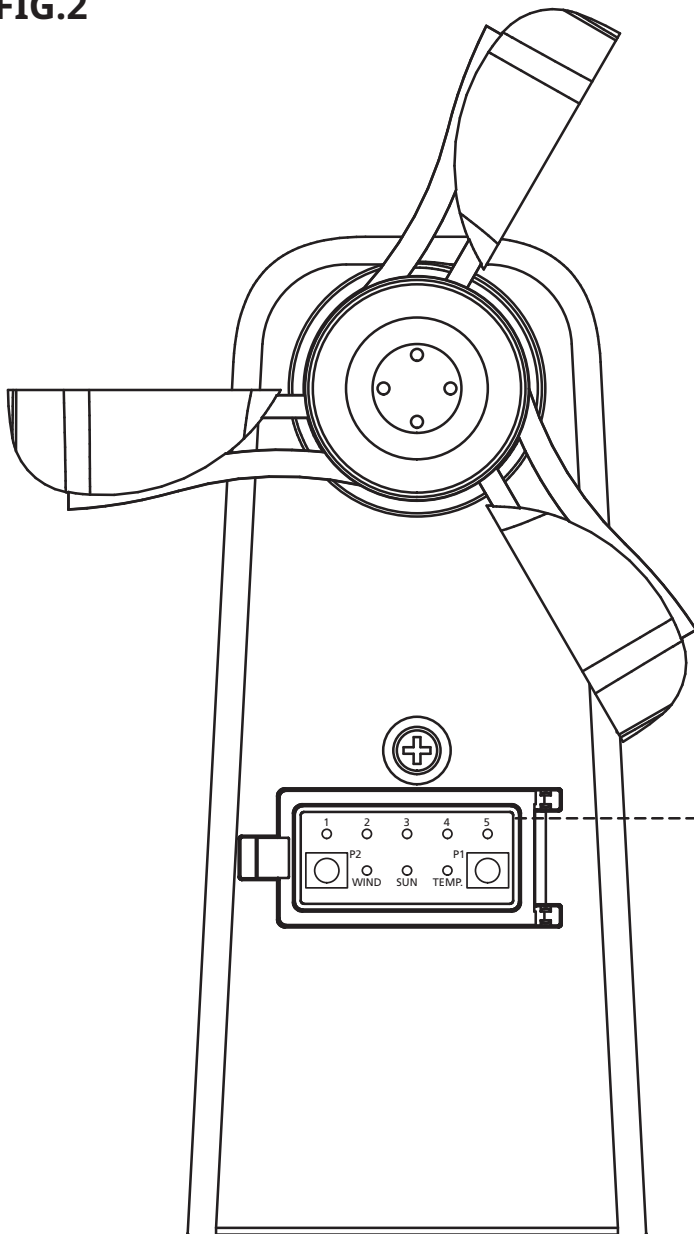
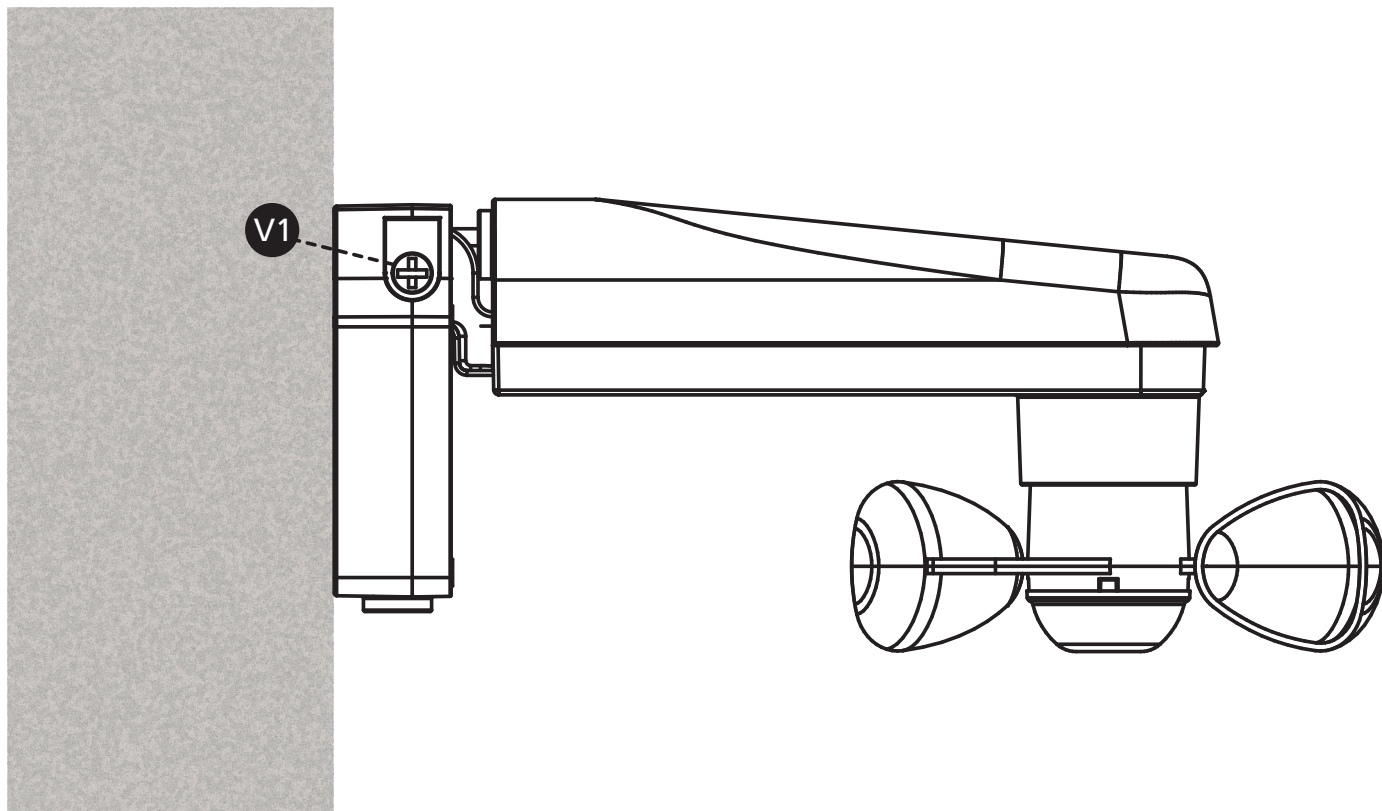


FIG.3



AVVERTENZE IMPORTANTI

V2 si riserva il diritto di apportare eventuali modifiche al prodotto senza preavviso; inoltre declina ogni responsabilità per danni a persone o cose dovuti ad un uso improprio o ad un'errata installazione.



Leggere attentamente il seguente manuale di istruzioni prima di procedere con l'installazione e la programmazione della centrale di comando.

- Il presente manuale di istruzioni è destinato solamente a personale tecnico qualificato nel campo delle installazioni di automazioni.
- Nessuna delle informazioni contenute all'interno del manuale può essere interessante o utile per l'utilizzatore finale.
- Qualsiasi operazione di manutenzione o di programmazione deve essere eseguita esclusivamente da personale qualificato
- Il sensore non è da considerarsi un dispositivo di sicurezza che elimina i guasti alla tenda per effetto del vento forte. Il sensore va considerato parte di un'automazione utile alla salvaguardia della tenda e al comfort per il suo uso.
- Il produttore declina ogni responsabilità per i danni materiali che dovessero verificarsi a causa di eventi atmosferici non rilevati dai sensori del dispositivo.
- Non eseguire modifiche su nessuna parte del dispositivo. Operazioni non permesse possono causare solo malfunzionamenti. Il costruttore declina ogni responsabilità per danni derivanti da modifiche arbitrarie al prodotto.
- Maneggiare con cura il prodotto evitando azioni che possano danneggiarlo come, ad esempio, schiacciamenti, urti, cadute, eccetera.
- Non mettere il dispositivo vicino a fonti di calore nè esporlo alle fiamme libere. Tali azioni possono danneggiarlo ed essere causa di malfunzionamenti.
- Il prodotto non è destinato ad essere usato da persone (bambini inclusi) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza.
- Controllare che bambini non giochino con il prodotto.



2 - SMALTIMENTO

Come per le operazioni d'installazione, anche al termine della vita di questo prodotto, le operazioni di smantellamento devono essere eseguite da personale qualificato. Questo prodotto è costituito da vari tipi di materiali: alcuni possono essere riciclati, altri devono essere smaltiti. Informatevi sui sistemi di riciclaggio o smaltimento previsti dai regolamenti vigenti nel vostro territorio, per questa categoria di prodotto.

ATTENZIONE! Alcune parti del prodotto possono contenere sostanze inquinanti o pericolose che, se disperse nell'ambiente, potrebbero provocare effetti dannosi sull'ambiente stesso e sulla salute umana. Come indicato dal simbolo a lato, è vietato gettare questo prodotto nei rifiuti domestici. Eseguire quindi la "raccolta separata" per lo smaltimento, secondo i metodi previsti dai regolamenti vigenti sul vostro territorio, oppure riconsegnare il prodotto al venditore nel momento dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente.

ATTENZIONE! I regolamenti vigenti a livello locale possono prevedere pesanti sanzioni in caso di smaltimento abusivo di questo prodotto.

DICHIARAZIONE UE DI CONFORMITÀ

Il fabbricante V2 S.p.A., con sede in
Corso Principi di Piemonte 65, 12035, Racconigi (CN), Italia

dichiara che i prodotti: AX HURRICANE-RS

sono conformi ai requisiti essenziali fissati dalle seguenti direttive:

- 2014/30/EU (Direttiva EMC)
- 2014/35/EU (Direttiva Bassa Tensione)
- 2014/53/UE (Direttiva RED)
- Direttiva RoHS-3 2017/2102

Racconigi, 01/03/2024

Il rappresentante legale di V2 SPA

Roberto Rossi

CARATTERISTICHE TECNICHE

Tensione massima applicabile	230 V~ 50Hz
Potenza assorbita	3,5 W
Frequenza di trasmissione	434,15 MHz
Protezione	IP44
Temperatura d'esercizio	-20 ÷ +60 °C

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Il sensore AX HURRICANE-RS rileva i parametri di sole, vento e temperatura e se viene superata la soglia del sensore di SOLE viene inviato un comando di APERTURA della tenda mentre se viene superata la soglia del sensore di VENTO viene comandata la CHIUSURA.

Tramite 2 pulsanti e 8 led è possibile impostare le soglie dei vari sensori e memorizzare il dispositivo sulle centraline remote da pilotare.

ATTENZIONE: se l'automazione viene lasciata incustodita per lunghi periodi è consigliabile chiudere la tenda e disattivare il funzionamento automatico del sensore di sole.

1. MEMORIZZAZIONE DEL DISPOSITIVO NELLE CENTRALI REMOTE

1. Posizionarsi vicino alla centrale remota da pilotare
2. Alimentare il dispositivo con un cavo provvisorio
3. Se la tenda viene comandata con trasmettitori della serie PROTEO munirsi di un telecomando già memorizzato nella centrale e procedere come segue:
 - a. Solo trasmettitori multicanale: Premere più volte il tasto il tasto SELC del trasmettitore fino a quando viene visualizzato tramite i led il canale memorizzato
 - b. Portare l'avvolgibile a mezza altezza
 - c. Portare in posizione ON lo switch 1 del trasmettitore
 - d. Premere e tenere premuto, per circa 5 secondi, il tasto PROG del trasmettitore fino a quando il motore comincia a muoversi
 - e. Rilasciare il tasto PROG
 - f. Premere il tasto P1 di AX HURRICANE-RS per almeno 2 secondi (Fig.2)
 - g. Per verificare la corretta memorizzazione premere il tasto P1: la tenda si deve azionare in CHIUSURA. In caso contrario ripetere la procedura.
4. Se la tenda viene comandata con trasmettitori della serie ARTEMIS munirsi di un telecomando già memorizzato nella centrale e procedere come segue:

ATTENZIONE: se il telecomando utilizzato è multicanale, prima di proseguire selezionare il canale memorizzato nella centrale tramite il tasto C.

- a. Premere e tenere premuti i tasti UP e DOWN del telecomando fino a quando il motore inizia a muoversi in una direzione
- b. Rilasciare i tasti
- c. Entro 8 secondi premere il tasto P1 di AX HURRICANE-RS per almeno 2 secondi
- d. Per verificare la corretta memorizzazione premere il tasto P1: la tenda si deve azionare in CHIUSURA. In caso contrario ripetere la procedura.

2. INSTALLAZIONE

ATTENZIONE: per il corretto funzionamento, si ricorda che il sensore deve essere posizionato in prossimità della tenda da proteggere ed in una zona esposta all'azione del vento e del sole. Il braccio snodabile deve essere parallelo al suolo e con le palette rivolte verso il basso (Fig.3)

Prima di fissare il dispositivo verificare che la portata radio sia sufficiente: posizionare AX HURRICANE-RS nel punto previsto per l'installazione, quindi premere il tasto P1 e verificare che la tenda si chiuda.

ATTENZIONE: verificare che non vi siano altri dispositivi operanti alla stessa frequenza (434.15 MHz) e con trasmissioni continue come allarmi, radiocuffie, ecc. che potrebbero interferire con la trasmissione tra sensore e centrale di comando. L'installazione di più sensori AX HURRICANE-RS nella stessa zona potrebbe creare lo stesso problema.

1. Rimuovere il coperchio (Fig.1)
2. Fissare il dispositivo sulla parete utilizzando i tasselli in dotazione (Fig.1)
3. Posizionare il braccio snodabile in posizione orizzontale con le palette rivolte verso il basso (Fig.3)

ATTENZIONE: se il braccio snodabile non è in posizione perfettamente orizzontale potrebbero esserci dei problemi nella rilevazione della velocità del vento.

4. Stringere la vite V1 (Fig.3) fino a bloccare il movimento del braccio


3. COLLEGAMENTI ELETTRICI

1. Collegare un cavo di rete (sezione 2x1,5 mm²) sui due morsetti L e N
2. Fermare il cavo con l'apposito pressacavo.
3. Chiudere il coperchio.

4. LIVELLI DI SOGLIA DEI SENSORI


Per visualizzare e modificare i livelli di soglia dei vari sensori procedere come segue:

a) Sensore di VENTO

 **ATTENZIONE: per provocare la chiusura della tenda il sensore di vento deve rilevare un valore superiore alla soglia impostata per almeno 5 secondi. La chiusura della tenda causata da vento forte provoca il blocco dell'automazione per 8 minuti.**

1. Premere il tasto **P2**: si accende il led **WIND** che identifica il sensore di vento e contemporaneamente si accende il led che visualizza il livello di soglia del sensore:
Led 1 = livello 1 = 10 Km/h
Led 2 = livello 2 = 15 Km/h
Led 3 = livello 3 = 20 Km/h (valore di default)
Led 4 = livello 4 = 30 Km/h
Led 5 = livello 5 = 40 Km/h
2. Per modificare il livello impostato premere più volte il tasto P1 fino a visualizzare il livello desiderato (raggiunto il livello 5, la pressione che segue fa ripartire dal livello 1).

b) Sensore di SOLE

 **ATTENZIONE: per comandare l'apertura della tenda il sensore di sole deve rilevare un valore superiore alla soglia impostata per almeno 8 minuti. Per provocarne la chiusura il sensore deve rilevare un valore inferiore alla soglia impostata per almeno 8 minuti.**

1. Premere 2 volte il tasto **P2**: si accende il led **SUN** che identifica il sensore di sole e contemporaneamente si accende il led che visualizza il livello di soglia del sensore:
Led spenti = sensore disabilitato
Led 1 = livello 1 = 2 klux
Led 2 = livello 2 = 5 klux
Led 3 = livello 3 = 10 klux (valore di default)
Led 4 = livello 4 = 20 klux
Led 5 = livello 5 = 40 klux
2. Per modificare il livello impostato premere più volte il tasto P1 fino a visualizzare il livello desiderato (raggiunto il livello 5, la pressione che segue fa ripartire dal livello 1).

c) Sensore di TEMPERATURA


Questa funzione permette di regolare il livello di temperatura sotto il quale il dispositivo non deve aprire la tenda, anche se l'intensità della luce ha superato il livello impostato.

Questa funzione è particolarmente utile nei paesi con clima rigido, dove sono frequenti le giornate soleggiate però molto fredde. In queste situazioni non è necessario aprire le tende che impedirebbero ai raggi solari di riscaldare l'ambiente interno.

1. Premere 3 volte il tasto **P2**: si accende il led **TEMP** che identifica il sensore di temperatura e contemporaneamente si accende il led che visualizza il livello di soglia del sensore:
Led spenti = sensore disabilitato
Led 1 = livello 1 = sensore disabilitato (valore di default)
Led 2 = livello 2 = 0°C
Led 3 = livello 3 = 5°C
Led 4 = livello 4 = 10°C
Led 5 = livello 5 = 15°C
2. Per modificare il livello impostato premere più volte il tasto P1 fino a visualizzare il livello desiderato (raggiunto il livello 5, la pressione che segue fa ripartire dal livello 1).

IMPORTANT WARNINGS

V2 reserves the right to make any changes to the product without prior warning; furthermore, it cannot be held liable for damage to people or property due to improper use or wrong installation.

 **Read the following manual carefully before proceeding with installation and programming of the control unit.**

- This instructions manual is only intended for qualified technical staff in the automations installation field.
- None of the information contained in this manual can interest or be useful for the end user.
- Any maintenance or programming operation must only be carried out by qualified staff.
- The sensor should not be considered a safety device that eliminates awning faults due to the effect of strong wind.
- The sensor should be considered a useful automation to safeguard the awning and comfortable for use.
- The manufacturer cannot be held in any way liable for material damage which could occur due to atmospheric events not detected by the device sensors.
- Do not make changes to any part of the device. Operations not permitted can only cause malfunctions. The manufacturer cannot be held in any way liable for damage deriving from arbitrary changes to the product.
- Handle the product carefully, avoiding actions that could damage it such as, for example, crushing, knocks, falls, etc.
- Do not place the device near heat sources or expose it to open flames. These actions can damage it and cause malfunctions.
- The product was not intended for use by people (including children) whose physical, sensory or mental capacities are reduced, or with lack of experience or know-how.
- Ensure children do not play with the product.



2 - DISPOSAL

As for the installation operations, even at the end of this product's life span, the dismantling operations must be carried out by qualified experts.

This product is made up of various types of materials: some can be recycled while others need to be disposed of.

Find out about the recycling or disposal systems envisaged by your local regulations for this product category.

Important! – Parts of the product could contain pollutants or hazardous substances which, if released into the environment, could cause harmful effects to the environment itself as well as to human health.

As indicated by the symbol opposite, throwing away this product as domestic waste is strictly forbidden. So dispose of it as differentiated waste, in accordance with your local regulations, or return the product to the retailer when you purchase a new equivalent product.

Important! – the local applicable regulations may envisage heavy sanctions in the event of illegal disposal of this product.

EU DECLARATION OF CONFORMITY

The manufacturer V2 S.p.A., headquarters in Corso Principi di Piemonte 65, 12035, Racconigi (CN), Italy

declares that the products: AX HURRICANE-RS

comply with the essential requirements established by the following directives:

- 2014/30/UE (EMC Directive)
- 2014/35/UE (Low Voltage Directive)
- 2014/53/UE (RED Directive)
- RoHS-3 2017/2102

Racconigi, 01/03/2024

The legal representative of V2 SPA

Roberto Rossi

TECHNICAL DATA

Maximum applicable voltage	230 V~ 50Hz
Absorbed power	3,5 W
Transmission frequency	434,15 MHz
Protection	IP44
Temperature for use	-20 ÷ +60 °C

DESCRIPTION OF THE PRODUCT

The AX HURRICANE-RS sensor detects the sun, wind, and temperature parameters and if the SUN threshold is exceeded, an OPEN command is sent to the sunshade, whereas if the WIND threshold is exceeded, a CLOSE command is sent.

Using 2 buttons and 8 LEDs, the thresholds for the sensors can be set and the device can be memorized on the controlled remote controller.

CAUTION: If the system is left unattended for long periods, we recommended that the sunshade be closed and that the sun sensor's automatic function be deactivated.

1. DEVICE MEMORIZATION ON REMOTE CONTROLLERS

1. Move to a position close to the remote controller that will be controlled
2. Power the device with a temporary cable
3. If the sunshade is controlled with transmitters in the PROTEO series, use a remote control that is already memorized in the controller and proceed as follows:
 - a. Multichannel transmitter only: Press SELC on the transmitter a few times, until the LEDs display the channel memorized
 - b. Return the awning to its mid-height
 - c. Move Switch 1 on the transmitter to the ON position
 - d. Press and hold down PROG on the transmitter for about 5 seconds, until the motor starts to move
 - e. Release PROG
 - f. Press P1 on AX HURRICANE-RS for at least 2 seconds (Fig.2)
 - g. To check that it has been memorized correctly, press P1: the sunshade should CLOSE. If not, repeat the procedure
4. If the sunshade is controlled with transmitters in the ARTEMIS series, use a remote control that is already memorized in the controller and proceed as follows:

CAUTION: If the remote control used has multiple channels, first select the channel memorized in the controller using C.

- a. Press and hold down the UP and DOWN buttons on the remote control until the motor starts to move in one direction.
- b. Release the buttons.
- c. Within 8 seconds, press P1 on AX HURRICANE-RS for at least 2 seconds
- d. To check that it has been memorized correctly, press P1: the sunshade should CLOSE. If not, repeat the procedure.

2. INSTALLATION

CAUTION: For correct operation, please remember that the sensor must be positioned near the sunshade it protects and in an area exposed to sun and wind. The articulated arm should be parallel to the ground and the blades should be turned downwards (Fig. 3).

Before attaching the device, make sure the radio coverage is sufficient: put AX HURRICANE-RS in the position for installation and press P1. Check that the sunshade closes.

CAUTION: Check that there are no other devices operating on the same frequency (434.15 MHz) and with continuous transmission, such as alarms, radio headphones, etc., which may interfere with the communication between the sensor and the command controller. Installing more AX HURRICANE-RS sensors in the same area could give rise to the same problem.

1. Remove the cover (Fig. 1)
2. Attach the device to the wall using the provided wall plugs (Fig. 1)
3. Position the articulated arm horizontally with the blades turned downwards (Fig. 3)

CAUTION: If the articulated arm is not perfectly horizontal there may be problems detecting the wind speed.

4. Tighten the screw, V1 (Fig. 3), to lock the movement of the arm

3. ELECTRICAL WIRING

1. Connect a power grid cable (2 x 1.5 sq. mm section) on the L and N terminals
2. Block the cable using the provided cable gland
3. Close the cover

4. SENSOR THRESHOLD LEVELS

To display and modify the threshold levels of the various sensors, follow this procedure:

a) WIND Sensor



CAUTION: To cause the sunshade to close, the wind sensor must detect a value greater than the set threshold for at least 5 seconds. Closure of the sunshade due to strong wind causes the system to block for 8 minutes.

1. Press **P2**: the **WIND** LED will turn on, identifying the wind sensor, and at the same time the LED that displays the sensor threshold level turns on:
LED 1 = level 1 = 10 km/h
LED 2 = level 2 = 15 km/h
LED 3 = level 3 = 20 km/h (default value)
LED 4 = level 4 = 30 km/h
LED 5 = level 5 = 40 km/h
2. To change the set level, press P1 a number of times until the level you want is displayed (once level 5 is reached, the next time it is pressed it restarts from level 1).

b) SUN Sensor



CAUTION: To cause the sunshade to open, the sun sensor must detect a value greater than the set threshold for at least 8 minutes. To cause the sunshade to close, the sun sensor must detect a value less than the set threshold for at least 8 minutes.

1. Press **P2** twice: the **SUN** LED will turn on, identifying the sun sensor, and at the same time the LED that displays the sensor threshold level turns on:
LEDs OFF = sensor disabled
LED 1 = level 1 = 2 klux
LED 2 = level 2 = 5 klux
LED 3 = level 3 = 10 klux (default value)
LED 4 = level 4 = 20 klux
LED 5 = level 5 = 40 klux
2. To change the set level, press P1 a number of times until the level you want is displayed (once level 5 is reached, the next time it is pressed it restarts from level 1).

c) TEMPERATURE Sensor


This function allows the temperature level below which the device must not open the sunshade, even if the light intensity is greater than the threshold level set.

This function is very useful in countries with cold climates, where it is often sunny but very cold. Under these conditions it is not necessary that the sunshade open, which would prohibit the sun's rays from heating the inside space.

1. Press P2 three times: the TEMP LED will turn on, identifying the temperature sensor, and at the same time the LED that displays the sensor threshold level turns on:
LEDs OFF = sensor disabled
LED 1 = Level 1 = sensor disabled (default value)
LED 2 = Level 2 = 0 °C
LED 3 = Level 3 = 5 °C
LED 4 = Level 4 = 10 °C
LED 5 = Level 5 = 15 °C
2. To change the set level, press P1 a number of times until the level you want is displayed (once level 5 is reached, the next time it is pressed it restarts).

CONSIGNES IMPORTANTES

V2 se réserve le droit d'apporter d'éventuelles modifications au produit sans préavis; de plus, la Société décline toute responsabilité pour les dommages aux personnes ou aux biens dus à un usage impropre ou à une mauvaise installation.

 Lire attentivement ce manuel d'instructions avant de procéder à l'installation et à la programmation de la centrale de commande.

- Ce manuel d'instructions n'est destiné qu'à un personnel technique qualifié dans le domaine des installations d'automatisation.
- Aucune des informations contenues dans le manuel ne peut être d'intérêt ou utile à l'utilisateur final.
- Toute opération de maintenance ou de programmation doit être effectuée exclusivement par un personnel qualifié.
- Le capteur ne doit pas être considéré comme un dispositif de sécurité capable d'éliminer les pannes du rideau par effet de grand vent.
Il faut le considérer comme une partie d'automatisation utile pour protéger le rideau et offrir facilité d'emploi.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages matériels pouvant se vérifier pour cause d'événements atmosphériques non détectés par les capteurs du dispositif.
- Interdiction de modifier quelque partie du dispositif.
Des opérations non autorisées ne pourront causer que des dysfonctionnements. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages découlant de modifications arbitraires sur le produit.
- Manipuler avec soin le produit en évitant toute action capable de l'endommager telle que, par exemple, écrasement, choc, chute, etc.
- Ne pas placer le dispositif à proximité de sources de chaleur et ne pas l'exposer aux flammes libres. Ces actions peuvent l'endommager et causer des dysfonctionnements.
- Le produit n'est pas destiné pour être employé par des personnes (ou des enfants) porteuses de handicaps, physiques ou mentaux, ou bien sans expérience ou connaissance de l'appareil.
- Veiller à ce que les enfants restent éloignés du produit.



2 - ÉLIMINATION DU PRODUIT

Comme pour les opérations d'installation, même à la fin de la vie de ce produit, les opérations de démantèlement doivent être effectuées par un personnel qualifié. Ce produit est composé de différents types de matériaux: certains peuvent être recyclés, d'autres doivent être éliminés. S'informer sur les systèmes de recyclage ou de mise au rebut prévus par les règlements en vigueur sur le territoire, pour cette catégorie de produit.

Attention ! – Certaines parties du produit peuvent contenir des substances polluantes ou dangereuses qui, si dispersées dans l'environnement, pourraient provoquer des effets nocifs sur l'environnement et sur la santé humaine.
Comme indiqué par le symbole ci-contre, il est interdit de jeter ce produit dans les déchets domestiques.
Effectuer une "collecte séparée" pour la mise au rebut, selon les méthodes prévues par les règlements en vigueur sur le territoire, ou amener le produit au vendeur au moment de l'achat d'un nouveau produit équivalent.

Attention ! – les règlements en vigueur au niveau local peuvent prévoir de lourdes sanctions en cas de mise au rebut abusif de ce produit.

DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ

Le fabricant V2 S.p.A., ayant son siège social a:
Corso Principi di Piemonte 65, 12035, Racconigi (CN), Italie

déclare que les produits: AX HURRICANE-RS

respecter les exigences essentielles établies par les directives suivantes:

- 2014/30/EU (Directive EMC)
- 2014/35/EU (Directive Basse tension)
- 2014/53/UE (Directive RED)
- Directive RoHS-3 2017/2102

Racconigi, 01/03/2024

Le représentant légal de V2 SPA

Roberto Rossi

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Maximum applicable voltage	230 V~ 50Hz
Absorbed power	3,5 W
Transmission frequency	434,15 MHz
Protection	IP44
Temperature for use	-20 ÷ +60 °C

DESCRIPTION DU PRODUIT

Le capteur AX HURRICANE-RS identifie les paramètres de soleil, vent et température et lorsque le seuil du capteur de SOLEIL est dépassé, le rideau reçoit une commande d'OUVERTURE, tandis que si l'on dépasse le seuil du capteur de VENT, le rideau reçoit une commande de FERMETURE.

À l'aide de 2 touches et 8 DELs, il est possible de régler les seuils des différents capteurs et de mémoriser l'appareil sur les centrales à distance à piloter.

Pour mettre en place AX HURRICANE-RS veuillez lire avec attention les instructions suivantes.

ATTENTION : si l'automatisation est laissée sans surveillance pendant de longues périodes, il est conseillé de fermer le rideau et de désactiver le fonctionnement automatique du capteur de soleil.

1. MÉMORISATION DE L'APPAREIL DANS LES CENTRALES À DISTANCE

1. Positionnez-vous près de la centrale à distance à piloter
2. Alimenter l'appareil par un câble provisoire
3. Si le rideau est commandé par des transmetteurs de la série PROTEO se munir d'une télécommande déjà mémorisée dans la centrale, donc procéder comme suit :
 - a. Seul émetteurs à canaux multiples : appuyez plusieurs fois sur la touche SELC du transmetteur jusqu'à afficher par les DELs le canal mémorisé
 - b. Positionnez le roulant à la mi-hauteur
 - c. Mettez en position ON le switch 1 du transmetteur
 - d. Appuyez, environ pendant 5 secondes, la touche PROG du transmetteur jusqu'à la mise en marche du moteur
 - e. Relâchez la touche PROG
 - f. Pressez la touche P1 de AX HURRICANE-RS au moins pendant 2 secondes (Fig.2)
 - g. Afin de vérifier la mémorisation correcte, presser la touche P1: le rideau doit s'actionner en FERMETURE. Autrement répétez la procédure.
4. Si le rideau est commandé par des transmetteurs de la série ARTEMIS se munir d'une télécommande déjà mémorisée dans le central et procéder comme indiqué ci-après:

ATTENTION : si la télécommande utilisée est multicanal, avant de procéder sélectionnez le canal mémorisé dans la centrale à l'aide de la touche C.

- a. Appuyez et maintenir enfoncées les touches UP et DOWN de la télécommande jusqu'à ce que le moteur ne commence à démarrer vers une direction
- b. Relâchez les touches
- c. Dans un intervalle de 8 secondes, appuyez sur la touche P1 de AX HURRICANE-RS au moins pendant 2 secondes
- d. Afin de vérifier la mémorisation correcte presser la touche P1 : le rideau doit s'actionner en FERMETURE. Autrement répéter la procédure.

2. INSTALLATION

ATTENTION : pour le bon fonctionnement, on rappelle que le capteur doit être placé près du rideau à protéger et dans un endroit exposé à l'action du vent et du soleil. Le bras articulé doit être parallèle au sol et les palettes tournées vers le bas (Fig. 3)

Avant de fixer l'appareil, vérifiez que la correcte portée radio : positionner AX HURRICANE-RS dans le point prévu pour l'installation, appuyez ensuite sur la touche P1 et vérifier que le rideau se ferme.

ATTENTION : vérifier qu'il n'y a pas d'autres appareils oeuvrant à la même fréquence (434.15 MHz) et par les transmissions continues telles que alertes, casques d'écoute, etc. qui pourraient interférer la transmission entre capteur et centrale de commande. Installer plus capteurs AX HURRICANE-RS dans la même zone pourrait créer le même problème.

1. Enlever le couvercle (Fig. 1)
2. Fixer l'appareil au mur utilisant les chevilles fournies (Fig. 1)
3. Positionner le bras articulé en position horizontale les palettes tournées vers le bas (Fig. 3)

ATTENTION : si le bras articulé n'est pas en position parfaitement horizontale il pourrait y avoir des problèmes lors de l'identification de la vitesse du vent.

4. Visser la vis V1 (Fig. 3) jusqu'à bloquer le mouvement du bras

3. BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES

1. Branchez un câble réseau (section 2x1,5 mm²) sur les deux bornes L et N
2. Fixez le câble à l'aide d'un presse-câble prévu à cet effet.
3. Fermez le couvercle.

4. NIVEAUX DE SEUIL DES CAPTEURS

Pour afficher et modifier les niveaux de seuil des différents capteurs veuillez procéder comme suit :

a) Capteur de VENT



ATTENTION : pour provoquer la fermeture du rideau le capteur de vent doit identifier une valeur au-dessus du seuil imposé au moins pendant 5 secondes. La fermeture du rideau causée par le vent fort provoque le blocage de l'automatisation pendant 8 minutes.

1. Presser la touche **P2** : la DEL **WIND** s'allume identifiant le capteur de vent et en même temps s'allume la DEL affichant le niveau de seuil du capteur :
Del 1 = niveau 1 = 10 km/h
Del 2 = niveau 2 = 15 km/h
Del 3 = niveau 3 = 20 km/h (valeur par défaut)
Del 4 = niveau 4 = 30 km/h
Del 5 = niveau 5 = 40 km/h
2. Pour modifier le niveau défini appuyez plusieurs fois sur la touche P1 jusqu'à afficher le niveau souhaité (une fois le niveau 5 atteint, la pression suivante fait redémarrer du niveau 1).

b) Capteur de SOLEIL



ATTENTION : pour commander l'ouverture du rideau le capteur de soleil doit identifier une valeur au-dessus du seuil défini au moins pendant 8 minutes. Pour en provoquer la fermeture, le capteur doit identifier une valeur au-dessous du seuil défini au moins pendant 8 minutes.

1. Presser 2 fois sur la touche **P2** : la DEL **SUN** s'allume identifiant le capteur de soleil et en même temps s'allume la DEL affichant le niveau de seuil du capteur :
Del ETEINT = capteur désactivé
Del 1 = niveau 1 = 2 klux
Del 2 = niveau 2 = 5 klux
Del 3 = niveau 3 = 10 klux (valeur par défaut)
Del 4 = niveau 4 = 20 klux
Del 5 = niveau 5 = 40 klux
2. Pour modifier le niveau défini appuyez plusieurs fois sur la touche P1 jusqu'à afficher le niveau souhaité (une fois le niveau 5 atteint, la pression suivante fait redémarrer du niveau 1).

c) Capteur de TEMPÉRATURE

Cette fonction permet de régler le niveau de température au-dessous duquel l'appareil ne doit pas ouvrir le rideau, même si l'intensité de la lumière a dépassé le niveau défini.

Cette fonction est particulièrement utile dans les Pays affichant un climat rigide, où les journées ensoleillées mais très froides sont fréquentes. Dans ces situations, il n'est pas nécessaire d'ouvrir les rideaux qui empêcheraient les rayons solaires de réchauffer à l'intérieur.

1. Presser 3 fois sur la touche P2 : la DEL TEMP s'allume identifiant le capteur de température et en même temps s'allume la DEL affichant le niveau de seuil du capteur :
Del ETEINT = capteur désactivé
Del 1 = niveau 1 = capteur désactivé (valeur par défaut)
Del 2 = niveau 2 = 0°C
Del 3 = niveau 3 = 5°C
Del 4 = niveau 4 = 10°C
Del 5 = niveau 5 = 15°C
2. Pour modifier le niveau défini appuyez plusieurs fois sur la touche P1 jusqu'à afficher le niveau souhaité (une fois le niveau 5 atteint, la pression suivante fait redémarrer du niveau 1).

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

V2 se reserva el derecho de realizar eventuales modificaciones al producto sin preaviso; además, declina cualquier responsabilidad por los daños a personas o cosas debidos a un uso impropio o a una instalación incorrecta.

 Lea atentamente el siguiente manual de instrucciones antes de instalar y programar la central de mando.

- El presente manual de instrucciones está exclusivamente destinado al personal técnico cualificado del sector de las instalaciones de automatizaciones.
- La información contenida en este manual no puede ser interesante ni útil para el usuario final.
- Cualquier operación de mantenimiento o de programación debe ser exclusivamente realizada por personal cualificado.
- El sensor no debe considerarse un dispositivo de seguridad que elimina las averías en el toldo debidas al viento fuerte. El sensor debe considerarse parte de una automatización útil para salvaguardar el toldo y para que el uso sea confortable.
- El productor declina cualquier responsabilidad por los daños materiales que pueden verificarse a causa de agentes atmosféricos no detectados por los sensores del dispositivo.
- No modifique ninguna parte del dispositivo. Las operaciones no permitidas solo pueden causar malos funcionamientos. El fabricante declina cualquier responsabilidad por los daños derivados de modificaciones arbitrarias al producto.
- Maneje con cuidado el producto evitando acciones que puedan dañarlo, como, por ejemplo, aplastamientos, golpes, caídas, etc.
- No ponga el dispositivo cerca de fuentes de calor ni lo exponga a las llamas libres. Estas acciones pueden dañarlo y causar malos funcionamientos.
- El producto no está destinado a ser usado por personas (niños incluidos) con las capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o de conocimientos.
- Vigile a los niños para que no jueguen con el producto.



2 - ELIMINACIÓN

Al igual que para las operaciones de instalación, al final de la vida útil de este producto, las operaciones de desguace también deben ser llevadas a cabo por personal cualificado. Este producto está formado por diversos tipos de materiales: algunos de ellos se pueden reciclar, pero otros deben eliminarse.

Infórmese acerca de los sistemas de reciclaje o eliminación previstos por los reglamentos vigentes en su territorio para esta categoría de producto.

¡Atención! – Algunos componentes del producto pueden contener sustancias con taminantes o peligrosas que, si se liberan al medio ambiente, podrían tener efectos nocivos sobre el medio ambiente y sobre la salud de las personas.

Como indica el símbolo de al lado, se prohíbe desechar este producto junto con los residuos domésticos. Así pues, lleve a cabo la separación de los residuos según los métodos previstos por los reglamentos vigentes en su territorio, o entregue el producto al vendedor cuando adquiera uno nuevo equivalente.

¡Atención! – los reglamentos vigentes a nivel local pueden prever graves sanciones en caso de eliminación incorrecta de este producto.

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

El fabricante V2 S.p.A., con sede en Corso Principi di Piemonte 65, 12035, Racconigi (CN), Italia

Declara que los productos: AX HURRICANE-RS

Cumplir con los requisitos esenciales establecidos por las siguientes directivas:

- 2014/30/EU (Directiva EMC)
- 2014/35/EU (Directiva de baja tensión)
- 2014/53/UE (Directiva RED)
- Directiva RoHS-3 2017/2102

Racconigi, 01/03/2024

El representante legal de V2 SPA

Roberto Rossi

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tensión máxima aplicable	230 V~ 50Hz
Potencia absorbida	3,5 W
Frecuencia de transmisión	434,15 MHz
Protección	IP44
Temperatura de funcionamiento	-20 ÷ +60 °C

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

El sensor AX HURRICANE-RS observa los parámetros del sol, viento y temperatura y si se supera el umbral del sensor de SOL se envía un comando de APERTURA de la cortina mientras se supera el umbral de VIENTO se comanda el CIERRE.

Mediante dos botones y ocho diodos luminosos es posible programar el umbral de los diversos sensores y memorizar el dispositivo sobre las centralitas remotas a pilotar.

Para instalar AX HURRICANE-RS lea atentamente las instrucciones siguientes.

ATENCIÓN: Si la automatización se deja sin vigilancia por largos periodos es aconsejable cerrar la cortina y desactivar el funcionamiento automático del sensor de sol.

1. MEMORIZACIÓN DEL DISPOSITIVO EN LAS CENTRALITAS REMOTAS

1. Colóquese cerca de la centralita remota a pilotar
2. Alimente el dispositivo con un cable provisional
3. Si la cortina está comandada con transmisores de la serie PROTEO provéase de un telemando ya memorizado en la centralita y proceda como se indica a continuación:
 - a. Solo emisores multicana!: pulse varias veces el botón SELC del transmisor hasta que se visualice mediante los diodos luminosos el canal memorizado
 - b. Coloque la persiana a media altura.
 - c. Ponga en la posición ON al interruptor 1 del transmisor
 - d. Pulse o mantenga presionado, por aproximadamente 5 segundos el botón PROG del transmisor hasta que el motor comience a moverse
 - e. Suelte el botón PROG
 - f. Pulse el botón P1 del AX HURRICANE-RS por al menos 2 segundos (Fig.2)
 - g. Para comprobar la memorización correcta pulse el botón P1. La cortina se debe accionar en CHIUSURA (CIERRE).
De caso contrario repita el procedimiento.
4. Si la cortina está comandada con transmisores de la serie ARTEMIS provéase de un telemando ya memorizado en la centralita y proceda como se indica a continuación:

ATENCIÓN: Si el telemando utilizado es multicanal, antes de proseguir seleccione el canal memorizado en la centralita mediante el botón C.

- a. Pulse y mantenga presionadas las teclas UP y DOWN del telemando hasta que el motor comience a moverse en un sentido.
- b. Suelte las teclas
- c. En menos de 8 segundos pulse el botón P1 del AX HURRICANE-RS por al menos 2 segundos
- d. Para comprobar la memorización correcta pulse el botón P1. La cortina se debe accionar en CHIUSURA (CIERRE).
De caso contrario repita el procedimiento.

2. INSTALACIÓN

ATENCIÓN: para el funcionamiento correcto, se recuerda que el sensor debe ser colocado en la proximidad de la cortina a proteger y en una zona expuesta a la acción del viento y del sol.

El brazo articulado debe estar paralelo al suelo y con las paletas dirigidas hacia abajo (Fig. 3)

Antes de fijar el dispositivo verifique que la potencia de radio sea suficiente: coloque el AX HURRICANE-RS en el punto previsto para la instalación, luego pulse el botón P1 y verifique que la cortina esté cerrada.

ATENCIÓN: Compruebe que no haya otros dispositivos funcionando a la misma frecuencia (434.15 MHz) y con transmisiones continuas como alarmas, audífonos, etc. que pudieran interferir con la transmisión entre el sensor y la centralita de mando. Instalar más sensores AX HURRICANE-RS en la misma zona podría causar el mismo problema.

1. Retire la cubierta (Fig. 1)
2. Fije el dispositivo sobre la pared utilizando los tacos proporcionados (Fig. 1)
3. Coloque el brazo articulado debe en posición horizontal con las paletas dirigidas hacia abajo (Fig. 3)

ATENCIÓN: Si el brazo articulado no está en posición perfectamente horizontal podrán presentarse algunos problemas en la medición de la velocidad del viento.

4. Apriete el tornillo V1 (Fig. 3) hasta que bloquee el movimiento del brazo


3. CONEXIONES ELÉCTRICAS

1. Conecte un cable de red (2x1,5 mm² de sección) sobre las dos bornes L y N
2. Detenga el cable con el correspondiente prensaestopas.
3. Cierre la cubierta.

4. NIVELES DE UMBRAL DE LOS SENSORES

Para visualizar y modificar los niveles de umbral de los diversos sensores proceda como se indica a continuación:

a) Sensor de VIENTO


 **ATENCIÓN: para provocar el cierre de la cortina el sensor de viento debe adquirir un valor superior al umbral programado por al menos 5 segundos. El cierre de la cortina causado por viento fuerte provoca el bloqueo de la automatización por 8 minutos.**

1. Pulse el botón **P2**: se enciende el diodo luminoso **WIND** que identifica al sensor de viento y simultáneamente se enciende el diodo luminoso que visualiza el nivel del umbral del sensor:

Diodo luminoso 1 = nivel 1 = 10 Km/h
Diodo luminoso 2 = nivel 2 = 15 Km/h
Diodo luminoso 3 = nivel 3 = 20 Km/h (valor por defecto)
Diodo luminoso 4 = nivel 4 = 30 Km/h
Diodo luminoso 5 = nivel 5 = 40 Km/h

2. Para modificar el nivel programado pulse varias veces el botón P1 hasta visualizar el nivel deseado (alcanzado el nivel 5, la pulsación siguiente hará regresar al nivel 1).

b) Sensor de SOL

 **ATENCIÓN: para comandar la apertura de la cortina el sensor de sol debe adquirir un valor superior al umbral programado por al menos 8 minutos. para provocar el cierre, el sensor debe adquirir un valor inferior al umbral programado por al menos 8 segundos.**

1. Pulse dos veces el botón **P2**: se enciende el diodo luminoso **SUN** que identifica al sensor de sol y simultáneamente se enciende el diodo luminoso que visualiza el nivel del umbral del sensor:

Diodo luminoso APAGADO = sensor inhabilitado
Diodo luminoso 1 = nivel 1 = 2 Klux
Diodo luminoso 2 = nivel 2 = 5 Klux
Diodo luminoso 3 = nivel 3 = 10 Klux (valor por defecto)
Diodo luminoso 4 = nivel 4 = 20 Klux
Diodo luminoso 5 = nivel 5 = 40 Klux

2. Para modificar el nivel programado pulse varias veces el botón P1 hasta visualizar el nivel deseado (alcanzado el nivel 5, la pulsación siguiente hará regresar al nivel 1).

c) Sensor de TEMPERATURA

Esta función permite regular el nivel de temperatura bajo el cual el dispositivo no debe abrir la cortina, aun si la intensidad de la luz haya superado el nivel programado.

Esta función es particularmente útil en países con clima severo, donde son frecuentes los días soleados pero con mucho frío. En estas situaciones no es necesario abrir las cortinas que impedirían a los rayos solares calentar el ambiente interior.

1. Pulse tres veces el botón **P2**: se enciende el diodo luminoso **TEMP** que identifica al sensor de temperatura y simultáneamente se enciende el diodo luminoso que visualiza el nivel del umbral del sensor:

Diodo luminoso APAGADO = sensor inhabilitado
Diodo luminoso 1 = nivel 1 = sensor deshabilitado (valor por defecto)

Diodo luminoso 2 = nivel 2 = 0° C.
Diodo luminoso 3 = nivel 3 = 5 °C.
Diodo luminoso 4 = nivel 4 = 10 °C
Diodo luminoso 5 = nivel 5 = 15 °C

2. Para modificar el nivel programado pulse varias veces el botón P1 hasta visualizar el nivel deseado (alcanzado el nivel 5, la pulsación siguiente hará regresar al nivel 1).

ADVERTÊNCIAS IMPORTANTES

V2 se reserva o direito de realizar modificações no produto sem aviso prévio; também declina toda responsabilidade por ferimentos a pessoas ou danos a bens devido ao uso impróprio ou a uma instalação errada.

 **Ler atentamente o presente manual de instruções antes de proceder com a instalação e a programação da central de comando.**

- O presente manual de instruções é destinado apenas a pessoal técnico qualificado no campo de instalações de automações.
- Nenhuma das informações contidas no manual pode ser interessante ou útil ao utilizador final.
- Qualquer operação de manutenção ou de programação deve ser executada exclusivamente por pessoal qualificado.
- O sensor não deve ser considerado dispositivo de segurança que elimina os defeitos à cortina devido a vento forte.
- O sensor deve ser considerado parte de uma automação útil à proteção da cortina e ao conforto para o seu uso.
- O produtor declina toda responsabilidade por danos materiais que possam ocorrer devido a eventos atmosféricos não detetados pelos sensores do dispositivo.
- Não executar modificações em nenhuma parte do dispositivo. Operações não permitidas podem causar apenas avarias de funcionamento. O fabricante declina qualquer responsabilidade por danos decorrentes de modificações arbitrárias ao produto.
- Manejar o produto com cuidado, evitando ações que possam danificá-lo como, por exemplo, esmagamentos, batidas, quedas, etc.
- Não colocar o dispositivo próximo de fontes de calor nem o expor às chamas livres. Essas ações podem danificá-lo e serem causa de avarias de funcionamento.
- O produto não é destinado a ser usado por pessoas (inclusive crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais sejam reduzidas, ou com falta de experiência ou de conhecimento.
- Não deixar que as crianças brinquem com o produto.



2 - ELIMINAÇÃO

Como na instalação, mesmo após a vida útil deste produto, as operações de desmantelamento devem ser realizadas por pessoal qualificado.

Este produto é constituído por diversos tipos de materiais: alguns podem ser reciclados, outros devem ser eliminados. Indague sobre a reciclagem ou eliminação nos termos da regulamentação na sua área para esta categoria de produto.

Atenção! - Partes do produto pode conter poluentes ou substâncias perigosas que, se for libertada no ambiente, podem causar sérios danos ao meio ambiente ea saúde humana.

Como indicado pelo símbolo do lado, você não deve lançar este produto como lixo doméstico. Em seguida, execute a "coleta seletiva" para a eliminação, de acordo com os métodos prescritos pelos regulamentos em sua área, ou devolver o produto ao varejista na compra de um novo produto.

Atenção! - Regulamentos em vigor a nível local pode fornecer pesadas sanções para a eliminação ilegal deste produto.

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE

O fabricante V2 S.p.A., com sede em
Corso Principi di Piemonte 65, 12035, Racconigi (CN), Italia

Declara sob a própria responsabilidade que os produtos:
AX HURRICANE-RS

São conformes às seguintes directivas:

- 2014/30/EU (Diretiva EMC)
- 2014/35/UE (Diretiva de Baixa Tensão)
- 2014/53/EU (Diretiva RED)
- Diretiva RoHS-3 2017/2102

Racconigi, 01/03/2024
Representante legal de V2 S.p.A.

Roberto Rossi

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tensão máxima aplicável	230 V~ 50Hz
Potência absorvida	3,5 W
Frequência de transmissão	434,15 MHz
Protecção	IP44
Temperatura de funcionamento	-20 ÷ +60 °C

DESCRIÇÃO DO PRODUTO

O sensor AX HURRICANE-RS detecta os parâmetros de sol, vento e temperatura e se for excedido o limiar do sensor de SOL, é enviado um comando de ABERTURA do toldo, enquanto que se for excedido o limiar do sensor de VENTO, é comandado o FECHO.

Através de 2 botões e 8 LED, é possível definir os limiares dos vários sensores e memorizar o dispositivo nas centralinas remotas que se pretende comandar.

Para instalar o AX HURRICANE-RS, leia com atenção as instruções que se seguem.

ATENÇÃO: se a automação for deixada sem vigilância durante longos períodos de tempo, é aconselhável fechar o toldo e desactivar o funcionamento automático do sensor de sol.

1. MEMORIZAÇÃO DO DISPOSITIVO NAS CENTRAIS REMOTAS

1. Posicione-se junto da central remota que pretende comandar.
2. Alimente o dispositivo com um cabo provisório.
3. Se o toldo for comandado com transmissores da série PROTEO, utilize um telecomando já memorizado na central e proceda da seguinte forma:
 - a. Apenas transmissores multi-canal: prima várias vezes a tecla SELC do transmissor até visualizar nos LED o canal memorizado.
 - b. Coloque o enrolador a meia altura.
 - c. Coloque o interruptor 1 do transmissor na posição ON.
 - d. Mantenha premida, durante cerca de 5 segundos, a tecla PROG do transmissor até que o motor comece a mover-se.
 - e. Liberte a tecla PROG
 - f. Prima a tecla P1 do AX HURRICANE-RS durante, pelo menos, 2 segundos (Fig. 2)
 - g. Para verificar se a memorização foi efectuada correctamente, prima a tecla P1: o toldo deve accionar-se em FECHO. Caso contrário, repita o procedimento.
4. Se o toldo for comandado com transmissores da série ARTEMIS, utilize um telecomando já memorizado na central e proceda da seguinte forma:

ATENÇÃO: se o telecomando utilizado for multicanal, antes de prosseguir, selecione o canal memorizado na central através da tecla C.

- a. Mantenha premidas as teclas UP e DOWN do telecomando até que o motor comece a mover-se numa direcção.
- b. Liberte as teclas.
- c. Decorridos 8 segundos, prima a tecla P1 do AX HURRICANE-RS durante, pelo menos, 2 segundos.
- d. Para verificar se a memorização foi efectuada correctamente, prima a tecla P1: o toldo deve accionar-se em FECHO. Caso contrário, repita o procedimento.

2. INSTALAÇÃO

ATENÇÃO: para um funcionamento correcto, recorde-se que o sensor deve ser posicionado junto do toldo a proteger e numa zona exposta à acção do vento e do sol. O braço articulado deve estar paralelo ao solo e com as pás voltadas para baixo (Fig. 3)

Antes de fixar o dispositivo, certifique-se de que o alcance do rádio é suficiente: posicione o AX HURRICANE-RS no local previsto para a instalação, em seguida, prima a tecla P1 e verifique se o toldo se fecha.

ATENÇÃO: certifique-se de que não existem outros dispositivos a funcionar na mesma frequência (434.15 MHz) e com transmissões contínuas como alarmes, auscultadores, etc., que possam interferir com a transmissão entre o sensor e a central de comando. A instalação de outros sensores AX HURRICANE-RS na mesma zona pode criar o mesmo problema.

1. Retire a tampa (Fig. 1).
2. Fixe o dispositivo na parede utilizando as cavilhas fornecidas (Fig. 1).
3. Posicione o braço articulado na posição horizontal com as pás voltadas para baixo (Fig. 3).

ATENÇÃO: se o braço articulado não estiver numa posição perfeitamente horizontal, é possível que existam problemas na detecção da velocidade do vento.

4. Aperte o parafuso V1 (Fig. 3) até bloquear o movimento do braço.

3. LIGAÇÕES ELÉCTRICAS

1. Ligue um cabo de rede (secção 2x1,5 mm²) em dois terminais L e N.
2. Bloqueie o cabo com o respectivo passa-cabo.
3. Feche a tampa.

4. NÍVEIS DE LIMIAR DOS SENSORES

Para visualizar e alterar os níveis de limiar dos vários sensores, proceda da seguinte forma:

a) Sensor de VENTO



ATENÇÃO: para provocar o fecho do toldo, o sensor de vento deve detectar um valor SUPERIOR ao valor de limiar definido durante, pelo menos, 5 segundos. O fecho do toldo causado por vento forte provoca o bloqueio da automação durante 8 minutos.

1. Prima a tecla **P2**: acende-se o LED **WIND** que identifica o sensor de vento e, ao mesmo tempo, acende-se o LED que visualiza o nível de limiar do sensor:

LED 1 = nível 1 = 10 km/h
LED 2 = nível 2 = 15 km/h
LED 3 = nível 3 = 20 km/h (valor predefinido)
LED 4 = nível 4 = 30 km/h
LED 5 = nível 5 = 40 km/h

2. Para alterar o nível definido, prima várias vezes a tecla P1 até visualizar o nível pretendido (atingindo o nível 5, se premir novamente a tecla, retorna ao nível 1).

b) Sensor de SOL



ATENÇÃO: para comandar a abertura do toldo, o sensor de sol deve detectar um valor SUPERIOR ao valor de limiar definido durante, pelo menos, 8 minutos. Para provocar o seu fecho, o sensor deve detectar um valor INFERIOR ao valor de limiar definido durante, pelo menos, 8 minutos.

1. Prima 2 vezes a tecla **P2**: acende-se o LED **SUN** que identifica o sensor de sol e, ao mesmo tempo, acende-se o LED que visualiza o nível de limiar do sensor:

LED desligados = sensor desactivado

LED 1 = nível 1 = 2 klux
LED 2 = nível 2 = 5 klux
LED 3 = nível 3 = 10 klux (valor predefinido)
LED 4 = nível 4 = 20 klux
LED 5 = nível 5 = 40 klux

2. Para alterar o nível definido, prima várias vezes a tecla P1 até visualizar o nível pretendido (atingindo o nível 5, se premir novamente a tecla, retorna ao nível 1).

c) Sensor de TEMPERATURA

Esta função permite regular o nível de temperatura abaixo do qual o dispositivo não deve abrir o toldo, mesmo que a intensidade da luz exceda o nível definido.

Esta função é particularmente útil nos países com clima rigoroso, onde são frequentes dias de sol, mas muito frios. Nestas situações, não é necessário abrir os toldos, pois impediriam os raios solares de aquecer o ambiente no interior.

1. Prima 3 vezes a tecla **P2**: acende-se o LED **TEMP** que identifica o sensor de temperatura e, ao mesmo tempo, acende-se o LED que visualiza o nível de limiar do sensor:

LED desligados = sensor desactivado

LED 1 = nível 1 = sensor desactivado (valor predefinido)
LED 2 = nível 2 = 0°C
LED 3 = nível 3 = 5°C
LED 4 = nível 4 = 10°C
LED 5 = nível 5 = 15°C

2. Para alterar o nível definido, prima várias vezes a tecla P1 até visualizar o nível pretendido (atingindo o nível 5, se premir novamente a tecla, retorna ao nível 1).

WICHTIGE WARNHINWEISE

V2 behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung am Produkt eventuelle Änderungen vorzunehmen; außerdem lehnt die Firma jegliche Haftung für Schäden an Personen oder Sachen ab, die aufgrund eines unsachgemäßen Gebrauchs oder einer falschen Installation entstanden sind.

 **Lesen Sie die folgende Gebrauchsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie zur Installation und Programmierung der Steuereinheit schreiten.**

- Diese Anleitung ist nur für qualifiziertes Fachpersonal in Anlagen und Automatisierungen bestimmt.
- Keine der im Handbuch enthaltenen Informationen kann für den Endbenutzer von Interesse oder nützlich sein.
- Jegliche Wartungs- oder Programmierungsarbeit darf ausschließlich von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- Der Sensor soll nicht als Sicherheitsvorrichtung erachtet werden, welcher die wegen starkem Wind entstandenen Störungen an der Store behebt.
- Der Sensor sollte als Teil einer Automatisierung betrachtet werden, die für die Erhaltung der Store und für den Komfort bei deren Verwendung nützlich ist.
- Der Hersteller lehnt jegliche Haftung für Materialschäden ab, die aufgrund von Wetterereignissen auftreten, die nicht von den Sensoren des Geräts erfasst worden sind.
- Nehmen Sie keine Änderungen an irgendwelchen Teilen des Geräts vor. Nicht erlaubte Arbeitsvorgänge können Fehlfunktionen verursachen. Der Hersteller lehnt jegliche Haftung für Schäden ab, die durch willkürliche Änderungen am Produkt entstanden sind.
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig und vermeiden Sie Handlungen, die es beschädigen können, wie beispielsweise Drücken, Stoßen, Fallenlassen, usw.
- Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von Wärmequellen und setzen Sie es niemals offenen Flammen aus. Solche Aktionen können es beschädigen und Grund für einen Fehlbetrieb sein.
- Das Produkt ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kinder) bestimmt, deren physische, sensorische oder geistige Fähigkeiten beeinträchtigt sind und bei denen ein Mangel an Erfahrung oder Wissen besteht.
- Vergewissern Sie sich, dass keine Kinder mit dem Produkt spielen.



2 - ENTSORGUNG

Auch die Entsorgung, wenn das Produkt nicht mehr gebrauchsfähig ist, muss genau wie die Installation von qualifiziertem Personal durchgeführt werden. Dieses Produkt besteht aus unterschiedlichen Materialien: einige sind wiederverwertbar, andere müssen entsorgt werden. Informieren Sie sich über das Recycling- oder Entsorgungssystem, das von den geltenden Vorschriften in Ihrem Land vorgesehen ist.

Achtung! – Einige Teile des Produkts können umweltverschmutzende oder gefährliche Substanzen enthalten, deren Freisetzung eine schädigende Wirkung auf die Umwelt und die Gesundheit des Menschen haben könnten.

Wie das seitliche Symbol anzeigt, darf dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll beseitigt werden. Daher müssen zur Entsorgung die Komponenten getrennt werden, wie von den landeseigenen gesetzlichen Regelungen vorgesehen ist oder man übergibt das Produkt beim Neukauf eines gleichwertigen Produkt dem Händler.

Achtung! – die örtlichen gesetzlichen Regelungen können bei einer gesetzeswidrigen Entsorgung dieses Produkts schwere Strafen vorsehen.

EU KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Der Hersteller V2 S.p.A., mit Sitz in
Corso Principi di Piemonte 65, 12035, Racconigi (CN), Italy

Erklärt unter eigener Haftung, dass die Produkte: AX HURRICANE-RS

folgenden Richtlinien entsprechen:

- 2014/30/EU (EMC-Richtlinie)
- 2014/35/EU (Niederspannungsrichtlinie)
- 2014/53/EU (RED-Richtlinie)
- Richtlinie RoHS-3 2017/2102

Racconigi, 01/03/2024
Der Rechtsvertreter der V2 SPA

Roberto Rossi

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Tensão máxima aplicável	230 V~ 50Hz
Potência absorvida	3,5 W
Frequência de transmissão	434,15 MHz
Protecção	IP44
Temperatura de funcionamento	-20 ÷ +60 °C

PRODUKTBESCHREIBUNGEN

Der Fühler AX HURRICANE-RS misst die Parameter von Sonne, Wind und Temperatur und bei Überschreitung der Schwelle des SONNEN-Fühlers wird ein Befehl zum ÖFFNEN der Markise gesendet, während bei Überschreitung der Schwelle des WIND-Fühlers ein SCHLIESS-Befehl gesendet wird.

Mit 2 Tasten und 8 LED kann man die Schwellenwerte der unterschiedlichen Sensoren einstellen und die Vorrichtung an den Remotesteuerungen speichern.

Zum Installieren der AX HURRICANE-RS aufmerksam nachfolgende Hinweise lesen.

ACHTUNG: wenn die Automation über längere Zeit unbeaufsichtigt gelassen wird, sollte die Markise geschlossen und die Automatikfunktion des Sonnenfühlers deaktiviert werden.

1. SPEICHERN DER VORRICHTUNG IN DEN REMOTESTEUERUNGEN

1. Sich in die Nähe der zu bedienenden Steuerung begeben
2. Vorrichtung mit einem provisorischen Kabel mit Strom versorgen
3. Wenn die Markise mit Sendern der Serie PROTEO gesteuert wird, eine bereits in der Steuerung gespeicherte Fernbedienung verwenden und wie folgt vorgehen:
 - a. Nur für Mehrkanalsender: Mehrmals Taste SELC des Senders drücken bis am LED der gespeicherte Kanal angezeigt wird
 - b. Rollmarkise auf halbe Höhe fahren
 - c. Switch 1 des Senders auf ON stellen
 - d. Taste PROG des Senders drücken und ca. 5 s gedrückt halten bis der Motor beginnt sich zu bewegen
 - e. Taste PROG loslassen
 - f. Taste P1 der AX HURRICANE-RS mindestens 2 s lang drücken (Fig.2)
 - g. Zur Kontrolle der korrekten Speicherung Taste P1 drücken: die Markise muss nun den SCHLIESS-Vorgang starten. Andernfalls Prozedur wiederholen.
4. Wenn die Markise mit Sendern der Serie ARTEMIS gesteuert wird, eine bereits in der Steuerung gespeicherte Fernbedienung verwenden und wie folgt vorgehen:

ACHTUNG: wenn eine Multikanalfernbedienung verwendet wird, vorher mit Taste C den in der Steuerung gespeicherten Kanal wählen.

- a. Tasten UP und DOWN der Fernbedienung drücken und gedrückt halten bis der Motor sich in eine Richtung bewegt
- b. Tasten loslassen
- c. Innerhalb von 8 s Taste P1 der AX HURRICANE-RS mindestens 2 s lang drücken
- d. Zur Kontrolle der korrekten Speicherung Taste P1 drücken: die Markise muss nun den SCHLIESS-Vorgang starten. Andernfalls Prozedur wiederholen.

2. INSTALLATION

ACHTUNG: man beachte, dass der Fühler zum korrekten Funktionieren in der Nähe der zu schützenden Markise und in einer dem Wind und der Sonne ausgesetzten Zone positioniert werden muss. Der verstellbare Arm muss parallel zum Boden und zu den nach unten gerichteten Schaufeln sein (Abb.3)

Vor der Befestigung der Vorrichtung prüfen, ob eine ausreichende Funkreichweite vorhanden ist: die AX HURRICANE-RS am vorgesehenen Installationspunkt positionieren, Taste P1 drücken und prüfen, ob sich die Markise schließt.

ACHTUNG: stellen Sie sicher, dass keine anderen Vorrichtungen auf gleicher Frequenz (434.15 MHz) und in Dauerübertragung senden, wie Alarmer, Funkkopfhörer usw., da diese mit der Übertragung zwischen Fühler und Steuerung interferieren können. Die Installation von mehreren AX HURRICANE-RS Sensoren im gleichen Gebiet könnte das gleiche Problem verursachen

1. Abdeckung entfernen (Abb.1)
2. Vorrichtung unter Verwendung der mitgelieferten Dübel an der Wand befestigen (Abb.1)
3. Verstellbaren Arm horizontal zu den nach unten gerichteten Schaufeln positionieren (Abb.3)

ACHTUNG: wenn der verstellbare Arm nicht in perfekt horizontaler Position ist, können Probleme bei der Geschwindigkeitsmessung auftreten.

4. Schraube V1 (Abb.3) festziehen, bis die Bewegung des Arms blockiert ist

3. ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE

1. Netzkabel (Querschnitt 2x1,5 mm²) an die beiden Klemmen L und N anschließen
2. Kabel mit entsprechender Kabelschelle befestigen.
3. Abdeckung wieder anbringen.


3. ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE

1. Netzkabel (Querschnitt 2x1,5 mm²) an die beiden Klemmen L und N anschließen
2. Kabel mit entsprechender Kabelschelle befestigen.
3. Abdeckung wieder anbringen.

4. SCHWELLENWERTE DER FÜHLER


Zur Anzeige und Änderung der Schwellenwerte der unterschiedlichen Fühler wie folgt vorgehen:

a) WIND-Fühler

 **ACHTUNG: um das Schließen der Markise zu verursachen, muss der Windfühler mindestens 5 s lang einen Wert messen, der höher als der eingestellte Schwellenwert ist. Das durch den Wind verursachte Schließen der Markise verursacht die Blockierung der Automation für 8 Minuten.**

1. Taste **P2** drücken: LED **WIND** schaltet sich ein und identifiziert den Windfühler; gleichzeitig schaltet sich das LED ein, das den Schwellenwert des Fühlers anzeigt:
LED 1 = Wert 1 = 10 km/h
LED 2 = Wert 2 = 15 km/h
LED 3 = Wert 3 = 20 km/h (Defaultwert)
LED 4 = Wert 4 = 30 km/h
LED 5 = Wert 5 = 40 km/h
2. Zum Ändern des eingestellten Werts mehrmals Taste P1 drücken bis der gewünschte Wert angezeigt wird (nach Erreichen des Wertes 5 beginnt der nachfolgende Tastendruck wieder bei Wert 1).

b) SONNEN-Fühler

 **ACHTUNG: zur Steuerung des Öffnens der Markise muss der Sonnenfühler mindestens 8 Minuten lang einen Wert messen, der der höher als der eingestellte Schwellenwert ist. Um das Schließen der Markise zu verursachen, muss der Fühler mindestens 8 Minuten lang einen Wert messen, der niedriger als der eingestellte Schwellenwert ist.**

1. 2 mal Taste **P2** drücken: LED **SUN** schaltet sich ein, das den Sonnenfühler identifiziert; gleichzeitig schaltet sich der Sonnenfühler ein, der den Schwellenwert des Fühlers anzeigt:
LED OFF = SONNEN-Fühler Deaktiviert
LED 1 = Wert 1 = 2 klux
LED 2 = Wert 2 = 5 klux
LED 3 = Wert 3 = 10 klux (Defaultwert)
LED 4 = Wert 4 = 20 klux
LED 5 = Wert 5 = 40 klux
2. Zum Ändern des eingestellten Werts mehrmals Taste P1 drücken bis der gewünschte Wert angezeigt wird (nach Erreichen des Wertes 5 beginnt der nachfolgende Tastendruck wieder bei Wert 1).

c) TEMPERATUR-Fühler

Diese Funktion ermöglicht es, den Temperaturwert einzustellen, unter dem die Vorrichtung die Markise nicht öffnen darf, auch wenn die Lichtintensität den eingestellten Wert überschritten hat.

Diese Funktion ist besonders nützlich in Ländern mit hartem Klima, wo häufig Sonnentage auftreten, die jedoch sehr kalt sind. In diesen Situationen ist es nicht erforderlich, die Markisen zu öffnen, da diese eine Erwärmung der Innenumgebung durch die Sonnenstrahlen verhindern würden.

1. 3 mal Taste **P2** drücken: LED **TEMP** schaltet sich ein, das den Temperaturfühler identifiziert; gleichzeitig schaltet sich das LED ein, das den Schwellenwert des Fühlers anzeigt:
LED OFF = SONNEN-Fühler Deaktiviert
LED 1 = Wert 1 = deaktivierter Fühler (Defaultwert)
LED 2 = Wert 2 = 0°C
LED 3 = Wert 3 = 5°C
LED 4 = Wert 4 = 10°C
LED 5 = Wert 5 = 15°C
2. Zum Ändern des eingestellten Wertes mehrmals Taste P1 drücken bis der gewünschte Wert angezeigt wird (nach Erreichen des Wertes 5 beginnt der nachfolgende Tastendruck wieder bei Wert 1).



+39 0172 812411

Technical support

Monday/Friday 8.30-12.30 ; 14-18

(UTC+01:00 time)

Dati dell'installatore / *Installer details*

Azienda / *Company* _____

Timbro / *Stamp* _____

Località / *Address* _____

Provincia / *Province* _____

Recapito telefonico / *Tel.* _____

Referente / *Contact person* _____

Dati del costruttore / *Manufacturer's details*

V2 S.p.A.

Corso Principi di Piemonte 65/67
12035 RACCONIGI CN (ITALY)
Tel. +39 0172 812411 - Fax +39 0172 84050
info@ableautomation.com.com

ableautomation.com



ZIS791
EDIZ. 14/10/2024